

**Hongrie-Budapest: Câbles et produits connexes****OJ S 156/2021 13/08/2021****Avis d'attribution de marché****Fournitures****Base juridique:**

Directive 2014/24/UE

**Section I: Pouvoir adjudicateur**

---

**I.1. Nom et adresses**

Nom officiel: BKV Vasúti Járműjavító Szolgáltató Korlátolt Felelősségű Társaság

Numéro national d'identification: 12282672242

Adresse postale: Fehér Út 1/B 39206/22

Ville: Budapest

Code NUTS: HU110 Budapest

Code postal: 1106

Pays: Hongrie

Point(s) de contact: Kozák-Németh Eszter

Courriel: [nemethe@vjsz.hu](mailto:nemethe@vjsz.hu)

Téléphone: +36 14345302

Fax: +36 14345303

**Adresse(s) internet:**Adresse principale: <http://www.vjsz.hu>**I.4. Type de pouvoir adjudicateur**

Autre type: Nagyvállalat

**I.5. Activité principale**

Autre activité: Járműjavítás

**Section II: Objet**

---

**II.1. Étendue du marché****II.1.1. Intitulé**

Speciális kábelek beszerzése II.

Numéro de référence: EKR000409102021

**II.1.2. Code CPV principal**

44320000 Câbles et produits connexes

**II.1.3. Type de marché**

Fournitures

**II.1.4. Description succincte**

A BKV Vasúti Járműjavító Kft. részére speciális kábelek (2 féle) beszerzése a Közbeszerzési dokumentumban részletesen meghatározott műszaki leírás szerint.

A műszaki leírásban esetlegesen előforduló, nevesített típus név, márkanev stb. a termék jellegének egyértelmű meghatározása érdekében történt, a 321/2015. Korm. rendelet 46.§ (3) bekezdés alapján az azzal egyenértékű minőségű terméket ajánlatkérő elfogadja.

### **II.1.6. Information sur les lots**

Ce marché est divisé en lots: non

### **II.1.7. Valeur totale du marché**

Valeur hors TVA: 5 822 208,00 HUF

## **II.2. Description**

### **II.2.2. Code(s) CPV additionnel(s)**

44320000 Câbles et produits connexes, 32520000 Câbles et matériel de télécommunications, 32562200 Câbles de télécommunications à fibres optiques

### **II.2.3. Lieu d'exécution**

Code NUTS: HU11 Budapest

Lieu principal d'exécution: 1106 Budapest, Fehér út 1/b.

### **II.2.4. Description des prestations**

Speciális kábelek (optikai és informatikai kábelek) (2 féle)

- Fibre optic HFBR-EUS500 optikai kábel

- CAN-BUS kábel 120 Ohm (CAN-BUS SK-TP-C-PUR c(UL)us) beszerzése.

Közbeszerzési dokumentációban részletesen specifikáltak szerint 2 féle kábel beszerzése mindösszesen (alap-összmenység): 9 952 méter teljesüléséig.

A megadott alap-összmenységektől ajánlatkérő + 30 %-kal eltérhet a szerződés teljesítése során.

(Fix keret: 9 952 méter, opciós keret: 2 985 méter)

Ajánlatkérő a szerződés hatálya alatt 9 952 méter alap-összmenység lehívására kötelezettséget vállal.

### **II.2.5. Critères d'attribution**

Critère de qualité - Nom: Vállalt teljesítési határidő a szerződéskötés követően a lerendeléstől számítva / (minimum 3 munkanap, maximum 10 munkanap) / Pondération: 5

Prix - Pondération: 95

### **II.2.11. Information sur les options**

Options: oui

Description des options:

Mindösszesen 2 985 méter mennyiség erejéig.

Ajánlatkérő a szerződés megszűnését megelőzően írásban jelezheti, hogy élni kíván opciós jogával.

Ajánlatkérő a II.2.4) pont szerinti lehívási kötelezettségen felül a szállítások megrendelésére jogosult, de nem kötelezett.

Ajánlatkérő jogosult a szerződés megszűnését megelőzően egyoldalú nyilatkozattal meghosszabbítani a szerződést az Opciós-keretmennyiség kimerítéséig, de legfeljebb 3 hónap időtartammal.

Ajánlatkérőt mind a 2 tétel vonatkozásában lehívási jog illeti meg, ennek keretében jogosult akár az összes termék és opciós mennyiség lehívására, akár annak egy részére.

### **II.2.13. Information sur les fonds de l'Union européenne**

Le contrat s'inscrit dans un projet/programme financé par des fonds de l'Union européenne: non

### **II.2.14. Informations complémentaires**

A vállalt fix keretmennyiség erejéig AK lehívásokkal rendeli meg a szerződés hatálya alatt a termékeket, amelyet a lehívás feladását követő min 3 munkanapon, max 10 munkanapon belül kell teljesíteni - megajánlás szerint. Ha ajánlatkérő él az opciós jogával, ugyanezen határidőn belül kell nyertes ajánlattevőnek teljesíteni a lehívott terméket.

## Section IV: Procédure

---

### IV.1. Description

#### IV.1.1. Type de procédure

Procédure ouverte Procédure accélérée Justification:

Az előző eljárás eredménytelenül zárult, tekintettel arra, hogy a benyújtott ajánlat meghaladta a rendelkezésre álló fedezet mértékét.

Az időközben felmerülő beszerzési igények indokolják a gyorsított eljárás lefolytatását. Mivel ajánlatkérő anyavállalata, a BKV Zrt közszolgáltatói tevékenységet lát el, megrendeléseit haladéktalanul teljesíteni kell, melynek érdekében kivételesen indokolt és sürgős a gyorsított eljárás lefolytatása.

Ajánlatkérő működéséhez elengedhetetlen, hogy jelen közbeszerzési eljárás eredményként mihamarabb szerződéskötésre kerüljön sor, amely időpontot tekintve a Kbt. 81. § (7) bekezdésében megjelölt határidők nem lennének betarthatóak.

#### IV.1.3. Information sur l'accord-cadre ou le système d'acquisition dynamique

#### IV.1.8. Information concernant l'accord sur les marchés publics (AMP)

Le marché est couvert par l'accord sur les marchés publics: oui

### IV.2. Renseignements d'ordre administratif

#### IV.2.1. Publication antérieure relative à la présente procédure

Numéro de l'avis au JO série S: [2021/S 081-207786](#)

#### IV.2.8. Informations sur l'abandon du système d'acquisition dynamique

#### IV.2.9. Informations sur l'abandon de la procédure d'appel à la concurrence sous la forme d'un avis de préinformation

## Section V: Attribution du marché

---

**Marché n°:** VJSZ-5/SZ/166/2021

**Intitulé:**

Speciális kábelek beszerzése II.

Un marché/lot est attribué: oui

### V.2. Attribution du marché

#### V.2.1. Date de conclusion du marché

23/07/2021

#### V.2.2. Informations sur les offres

Nombre d'offres reçues: 2

Nombre d'offres reçues de la part de PME: 1

Nombre d'offres reçues de la part de soumissionnaires d'autres États membres de l'UE: 1

Nombre d'offres reçues de la part de soumissionnaires d'États non membres de l'UE: 0

Nombre d'offres reçues par voie électronique: 2

Le marché a été attribué à un groupement d'opérateurs économiques: non

### **V.2.3. Nom et adresse du titulaire**

Nom officiel: ELVY s.r.o.

Numéro national d'identification: SK2021015568

Adresse postale: Dolná 23

Ville: Komárom

Code NUTS: SK Slovensko

Code postal: 945 01

Pays: Slovaquie

Courriel: [dtoth@elvy.sk](mailto:dtoth@elvy.sk)

Téléphone: +420 605295963

Le titulaire est une PME: non

### **V.2.4. Informations sur le montant du marché/du lot**

Valeur totale du marché/du lot: 5 822 208,00 HUF

### **V.2.5. Information sur la sous-traitance**

## **Section VI: Renseignements complémentaires**

---

### **VI.3. Informations complémentaires**

Az ELVY s.r.o. nyertes ajánlattevő adószáma: SK2021015568

Ajánlattevők neve, címe, adószáma:

ELVY s.r.o., Dolná 23, 945 01 Komárno, Szlovákia, SK2021015568

Tramservice Ipari és Kereskedelmi Korlátolt Felelősségű Társaság, 1145 Budapest Komócsy út 5., 25067510-2-42

### **VI.4. Procédures de recours**

#### **VI.4.1. Instance chargée des procédures de recours**

Nom officiel: Közbeszerzési Hatóság Közbeszerzési Döntőbizottság

Adresse postale: Riadó u. 5

Ville: Budapest

Code postal: 1026

Pays: Hongrie

Courriel: [dontobizottsag@kt.hu](mailto:dontobizottsag@kt.hu)

Téléphone: +36 18828592

Fax: +36 18828593

#### **VI.4.3. Introduction de recours**

Précisions concernant les délais d'introduction de recours:

Kbt. 148. § szerint

#### **VI.4.4. Service auprès duquel des renseignements peuvent être obtenus sur l'introduction de recours**

Nom officiel: Közbeszerzési Hatóság Közbeszerzési Döntőbizottság

Adresse postale: Riadó u. 5

Ville: Budapest

Code postal: 1026

Pays: Hongrie

Courriel: [dontobizottsag@kt.hu](mailto:dontobizottsag@kt.hu)

Téléphone: +36 18828592

Fax: +36 18828593

**VI.5. Date d'envoi du présent avis**

10/08/2021